



E9\*7R02/27\*22016\*00

Página / Page 1/3



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning <sup>(1)</sup>: APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL REFUSED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento N° 7.  
*of a type of device pursuant to Regulation No. 7.*

N° de homologación / Approval No.: E9\*7R02/27\*22016\*00

Extensión N° / Extension No.: ---

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: HORPOL
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: HOR 93/R1
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and address:  
HORPOL Spółka Jawna  
J.I.A.T. Horeczy  
Lipniki, ul. Lipowa 3, 86-005 Białe Błota
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative: ---
5. Dispositivo presentado a homologación el / Submitted for approval on: 14/11/2018
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / Date of report issued by that service: 23/11/2018
8. Número del informe emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC18110105

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



9. Breve descripción / *Concise description:*

9.1. Por categoría de luz / *By category of lamp:*

- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~ <sup>(1)</sup> / *For mounting either outside or inside or both* <sup>(1)</sup>
- Color de la luz emitida / *Colour of the light emitted:* rojo / red - ~~blanco~~ / ~~white~~ <sup>(1)</sup>
- Número, categoría(s) y tipo de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s):*  
12 LEDs
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12/24V – 1.9W/4W
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code:* ---
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo / *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground:* ~~sí~~ / ~~yes~~ - no / no <sup>(1)</sup>
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas, en su caso / *Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:* ver documentación técnica del fabricante / *see manufacturer technical documentation*
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
  - a) formando parte de la luz / *being part of the lamp:* ~~sí~~ / ~~yes~~ - ~~no~~ / ~~no~~ <sup>(1)</sup>
  - b) no formando parte de la luz / *being not part of the lamp:* ~~sí~~ / ~~yes~~ - ~~no~~ / ~~no~~ <sup>(1)</sup>
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):* ---
- Intensidad luminosa variable / *Variable luminous intensity:* ~~sí~~ / ~~yes~~ - no / no <sup>(1)</sup>
- La luz de posición delantera / luz de posición trasera / luz de pare / luz de galibo <sup>(1)</sup> es sólo para uso en un vehículo equipado con un testigo que indique el fallo / *The ~~front position lamp~~ / rear position lamp / ~~stop lamp~~ / ~~end-outline marker lamp~~* <sup>(1)</sup> is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: ~~sí~~ / ~~yes~~ - no / no <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



- 9.2. - Función(es) producida por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:*

Luz de posición delantera / <i>Front position lamp:</i>	sí/yes - no / no <sup>(1)</sup>
R1 Luz de posición trasera / <i>R1 Rear position lamp:</i>	sí/yes - no / no <sup>(1)</sup>
R2 Luz de posición trasera / <i>R2 Rear position lamp:</i>	sí/yes - no / no <sup>(1)</sup>
S1 Luz de pare / <i>S1 Stop lamp:</i>	sí/yes - no / no <sup>(1)</sup>
S2 Luz de pare / <i>S2 Stop lamp:</i>	sí/yes - no / no <sup>(1)</sup>
S3 Luz de pare / <i>S3 Stop lamp:</i>	sí/yes - no / no <sup>(1)</sup>
S4 Luz de pare / <i>S4 Stop lamp:</i>	sí/yes - no / no <sup>(1)</sup>
Luz de gálibo / <i>End-outline marker lamp:</i>	sí/yes - no / no <sup>(1)</sup>

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark:* Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable):* ---
12. Se concede/deniega/extiende/retira la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted/refused/extended/withdrawn* <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place:* Madrid
14. Fecha / *Date:* Ver firma electrónica / *See electronic signature*
15. Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012

16. Se adjunta la lista de apartados que constituyen el expediente de homologación depositado en el servicio administrativo que ha concedido la homologación y que pueden ser obtenidos a petición. / *The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*

- Informe del ensayo / *Test report*
- Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

17. Número de Control / *Control Number:* 22921

Nota / Note:

En el caso de la luz de posición trasera recíprocamente incorporada a una luz de pare (R1-S1) usando una fuente luminosa común y diseñada para operar permanentemente con un sistema de alimentación adicional para regular la intensidad de la luz emitida, el dispositivo deberá cumplir uno de los siguientes requisitos / *In the case of rear position lamp reciprocally incorporated with a stop lamp (R1-S1) using a common light source and designed to operate permanently with an additional supply system to regulate the intensity of the light emitted, the device shall fulfill one of the following requirements:*

- a) Ser parte de un conjunto de fuente de luz múltiple / *Be a part of a multiple light source arrangement* <sup>(4)</sup>
- b) Estar destinado a ser utilizado en un vehículo equipado con un sistema de seguimiento de fallo para esa función / *Be intended for use in a vehicle equipped with a failure monitoring system for that function* <sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

FIRMADO por : JOSE MANUEL PRIETO BARRIO, SUBDIRECTOR / SUBDIRECTORA GENERAL DE S.G. DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL. A fecha : 12/12/2018 16:31:46  
 Este documento es accesible desde [www.minetad.gob.es/arce](http://www.minetad.gob.es/arce) con Código de Consulta y Verificación 5715756-67816259C9CHI1TVAINO.  
 El documento consta de un total de 3 folios. Folio 3 de 3.